



beim projekt m2 handelt es sich um ein klimahaus a in bozen-moritzing, das zwei wohnheiten auf getrennten geschossen beherbergt. im norden und osten erscheint es zur zufahrtstraße hin wegen seiner lochfassade geschlossen. dabei dient das verputzte untergeschoss als sockel für das kleinere obergeschoss, das mit fassadenplatten verkleidet wird. zum garten hin — nach süden und westen — öffnet sich das haus dagegen mittels einer großzügigen glasfassade.

beide wohnungen werden im sommer durch auskragende dächer vor exzessiver sonneneinstrahlung geschützt. die decke des erdgeschosses dient der oberen wohnung als dachterrasse, während sich auf dem dach des obergeschosses solar- und photovoltaikanlage befinden.

die wohnungen verfügen über einen direkten zugang aus der tiefgarage. eine durchgehende wand, die parallel zu den außenwänden verläuft, trennt jeweils den nachtbereich und die nebenräume von den der glasfassade zugewandten aufenthaltsräumen. dadurch entsteht eine klare funktionale aufteilung in bereiche mit unterschiedlicher beleuchtungsqualität.



wohnfläche: 190 m²

urbanistische kubatur: 680 m³

projekt_mll

bauherr
privat

ort
bozen (bz)

typ
doppelwohnhaus

baujahr
2010/11



Il progetto m2 riguarda una casa clima a, situata a bolzano e composta da due unità abitative disposte su due livelli. l'appartamento al piano terra, più ampio, è completamente intonato all'esterno, mentre quello del livello superiore, più piccolo, è rivestito da pannelli. le facciate nord ed est sono molto compatte e presentano solo le aperture essenziali; quelle a sud ed ovest, che si aprono sul giardino con piscina, sono caratterizzate da ampie vetrate continue a tutta altezza.

entrambe le unità abitative sono protette dal forte sole estivo per mezzo di un tetto aggettante continuo. il solaio del pian terreno funge da terrazza per il piano superiore; sul tetto si trovano dei pannelli fotovoltaici.

entrambe le abitazioni hanno un accesso diretto al garage interrato. una parete continua parallela alle vetrate divide la zona notte dalla zona giorno, per questo emerge una chiara e funzionale divisione degli spazi interni a favore di una illuminazione differenziata.



superficie: 190 m²
cubatura: 680 m³

primo piano

progetto_mll

committente
privato

luogo
bolzano (bz)

tipologia
casa bifamiliare

data realizzazione
2010/11



the project m2 at bozen-moritzing is a climahouse which hosts two accommodations on separate floors. because of his punctuated facade in the north and the east it seems to be closed to the access road. the plastered basement serves as pedestal for the smaller upper floor, which is covered by cladding sheets. to the garden - towards the south and the west - the house opens because of a generous glass façade.

the two flats are protected against strong insolation in summer by overhanging roofs. the ceiling of the basement serves to the upper floor as a roof terrace, whereas on the roof of the upper floor there are a solar system and a photovoltaic plant.

the apartments have a direct access from the underground car park. a continuous wall, which passes parallel to the exterior walls, separates the night area from the day area, which is turned to the glass façade. this creates a clear separation in areas with different lighting qualities.



building area: 190 m²
total volume: 680 m³

first floor

project_mll

client
privat

location
bozen (bz)

program
living

realisation
2010/11

.....pfarrgasse 13... -I- 39100 bozen... .tel. +39 0471 050226... .fax +39 0471 050227... .mail@monovolume.cc... .www.monovolume.cc.....

monovolume
architecture+design